

Fact Sheet and Privacy Statement
International Visitors Survey
Ministry of Business, Innovation and Employment

What is this research for?	This research is conducted to allow the New Zealand Government to calculate the contribution tourism makes to the New Zealand economy and better understand the experience that visitors to New Zealand have.
Who is conducting the research?	The survey is being conducted by Kantar Public, an independent research agency.
How was I chosen for this research?	You were approached at the airport and invited to participate in this survey. You will receive or have received a link to this survey if you agreed to participate.
What's involved?	<p>The survey should only take 15 minutes to complete. It can be done on a computer/laptop, tablet or smartphone.</p> <p>No preparation is required on your part before you complete the survey.</p>
Do I have to take part in the research?	No, your participation in this survey is completely voluntary. You are free to choose to not take part or withdraw at any time without having to give a reason.
Will I get anything out of participating?	To thank you for your time, everyone who completes the survey goes into a prize draw for one of five gift vouchers, each worth NZ\$100. (You can choose the type of gift voucher; online/E-vouchers can be provided to those based outside New Zealand.)
When is the prize draw done?	The prize draw is done four times a year (January, April, July and October). All the surveys completed in the previous three months are included in the draw.
How will I know if I have won?	Prize draw winners are contacted by email.
Will you use my contact details for anything else?	<p>No. If you choose to participate, Kantar Public will only use your information for this project. We will not make your personal information available to anyone without your agreement unless it is for research purposes only or if required by law. This includes your name and email address.</p> <p>Kantar Public will destroy records of your name and contact information four months after you are first contacted.</p>

Will my answers be confidential?	<p>Kantar Public and MBIE take appropriate technological and organisational measures to protect the personal information submitted to us, both during transmission and once we receive it. Our security procedures are consistent with generally accepted commercial standards used to protect personal information. Unfortunately, no data transmission can be guaranteed to be 100% secure. As a result, while we strive to protect your personal data, we cannot ensure or warrant the security of any information you transmit to us and you do so at your own risk. Once we receive your transmission, we will take reasonable steps to ensure our systems are secure.</p> <p>All MBIE and Kantar Public employees are contractually obliged to follow our policies and procedures regarding confidentiality, security and privacy.</p> <p>Your responses will be grouped together with those of all the other visitors who take part in the survey so that you cannot be identified. Kantar Public will also remove any information that may identify you before any data is passed on to Ministry of Business, Innovation and Employment. Kantar Public is bound by the Professional Code of Practice of the Research Association of New Zealand, which prohibits them from identifying any person who takes part in research without explicit consent from them to do so.</p>
I know someone who would like to comment on their experience. Can I ask for the survey link to be sent to them too?	<p>No. To make sure we collect the views of a good mix of visitors to New Zealand, the survey invitation is sent to a carefully selected group of visitors. The survey can't be sent to others.</p>
The survey link won't open	<p>If you are having technical difficulties with the survey, contact survey@kantarnz.co.nz. They may be able to re-set the survey link or send you a new one.</p>
What if I want to find out more about the survey?	<p>If you have any queries about this survey, please contact survey@kantarnz.co.nz.</p>
(When receiving the survey link) How did the researchers get my contact details?	<p>You were contacted by Kantar Public at the airport and agreed to complete this survey, providing your email address.</p>

Datenblatt und Datenschutzerklärung
Umfrage für internationale Besucher
Ministerium für Wirtschaft, Innovation und Beschäftigung

Wofür dient diese Forschung?	Diese Forschung wird durchgeführt, um es der neuseeländischen Regierung zu ermöglichen, den Beitrag zu ermitteln, den der Tourismus zur Wirtschaft Neuseelands leistet, und die Erfahrung, die Besucher in Neuseeland haben, besser zu verstehen.
Wer führt die Forschung durch?	Die Umfrage wird von Kantar Public, einer unabhängigen Forschungsagentur, durchgeführt.
Wie wurde ich für diese Forschung ausgewählt?	Sie wurden am Flughafen angesprochen und eingeladen, an dieser Umfrage teilzunehmen. Sie erhalten oder haben einen Link zu dieser Umfrage erhalten, wenn Sie der Teilnahme zugestimmt haben.
Was ist damit verbunden?	Nehmen Sie sich circa 15 Minuten Zeit, um den Fragebogen auszufüllen. Dies kann auf einem Computer/Laptop, Tablet oder Smartphone erfolgen. Bevor Sie die Umfrage abschließen, ist keine Vorbereitung Ihrerseits erforderlich.
Muss ich an der Forschung teilnehmen?	Nein, Ihre Teilnahme an dieser Umfrage ist vollkommen freiwillig. Es steht Ihnen frei, jederzeit ohne Angabe von Gründen nicht teilzunehmen oder die Teilnahme zurückzuziehen.
Werde ich etwas durch die Teilnahme erhalten?	Als Dankeschön für Ihre Zeit nimmt jeder, der die Umfrage abschließt, an einer Verlosung für einen von fünf Geschenkgutscheinen im Wert von jeweils 100 NZD teil. (Sie können die Art des Geschenkgutscheins auswählen; Online-/E-Gutscheine können Personen außerhalb Neuseelands zur Verfügung gestellt werden.)
Wann findet die Verlosung statt?	Die Verlosung findet viermal im Jahr statt (Januar, April, Juli und Oktober). Alle Umfragen, die in den letzten drei Monaten durchgeführt wurden, sind in der Verlosung enthalten.
Woher weiß ich, ob ich gewonnen habe?	Die Gewinner der Verlosung werden per E-Mail kontaktiert.
Werden Sie meine Kontaktdaten für irgendetwas anderes verwenden?	Nein. Wenn Sie sich für eine Teilnahme entscheiden, wird Kantar Public Ihre Informationen nur für dieses Projekt verwenden. Wir werden Ihre personenbezogenen Daten ohne Ihre Zustimmung nicht

an Dritte weitergeben, es sei denn, sie dienen ausschließlich Forschungszwecken oder sind gesetzlich vorgeschrieben. Dazu gehören Ihr Name und Ihre E-Mail-Adresse. Kantar Public wird Aufzeichnungen über Ihren Namen und Ihre Kontaktinformationen vier Monate nach Ihrer ersten Kontaktaufnahme vernichten.

Werden meine Antworten vertraulich behandelt?

Kantar Public und MBIE ergreifen geeignete technische und organisatorische Maßnahmen, um die uns übermittelten personenbezogenen Daten sowohl während der Übermittlung als auch nach Erhalt zu schützen. Unsere Sicherheitsverfahren entsprechen den allgemein anerkannten kommerziellen Standards zum Schutz personenbezogener Daten. Leider kann keine 100%ige Sicherheit der Datenübertragung garantiert werden. Obwohl wir uns bemühen, Ihre personenbezogenen Daten zu schützen, können wir daher die Sicherheit von Informationen, die Sie uns übermitteln, nicht gewährleisten oder garantieren, und eine Übermittlung erfolgt auf Ihr eigenes Risiko. Sobald wir Ihre Übertragung erhalten haben, werden wir angemessene Schritte unternehmen, um die Sicherheit unserer Systeme zu gewährleisten.

Alle Mitarbeiter von MBIE und Kantar Public sind vertraglich verpflichtet, unsere Richtlinien und Verfahren bezüglich Vertraulichkeit, Sicherheit und Datenschutz einzuhalten.

Ihre Antworten werden mit denen aller anderen Besucher, die an der Umfrage teilnehmen, gruppiert, sodass Sie nicht identifiziert werden können. Kantar Public wird auch alle Informationen entfernen, die Sie identifizieren könnten, bevor Daten an das Ministerium für Wirtschaft, Innovation und Beschäftigung weitergegeben werden. Kantar Public ist an die Berufsordnung der Research Association of New Zealand gebunden, die es ihm untersagt, Personen, die an der Forschung teilnehmen, ohne deren ausdrückliche Zustimmung zu identifizieren.

Ich kenne jemanden, der seine Erfahrung kommentieren möchte. Kann ich auch darum bitten, dass der Link zur Umfrage an diese Person gesendet wird?

Nein. Um sicherzustellen, dass wir die Ansichten einer guten Mischung von Besuchern Neuseelands erfassen, wird die Einladung zur Umfrage an eine sorgfältig ausgewählte Gruppe von Besuchern gesendet. Die Umfrage kann nicht an andere weitergeleitet werden.

Der Umfrage-Link öffnet sich nicht.

Wenn Sie technische Probleme mit der Umfrage haben, wenden Sie sich an survey@kantarnz.co.nz. Sie können möglicherweise den Umfragelink zurücksetzen oder Ihnen einen neuen senden.

Was ist, wenn ich mehr über die Umfrage erfahren möchte?

Wenn Sie Fragen zu dieser Umfrage haben, wenden Sie sich bitte an survey@kantarnz.co.nz.

**(Beim Erhalt des Umfrage-Links)
Wie haben die Forscher meine Kontaktdaten erhalten?**

Sie wurden von Kantar Public am Flughafen kontaktiert und haben zugestimmt, diese Umfrage unter Angabe Ihrer E-Mail-Adresse auszufüllen.

Hoja informativa y declaración de privacidad
Encuesta para visitantes internacionales
Ministerio de Negocios, Innovación y Empleo

¿Cuál es el fin de esta investigación?	Esta investigación se lleva a cabo para permitir al Gobierno de Nueva Zelanda estimar la contribución del turismo a la economía del país y comprender mejor la experiencia que tienen los visitantes en Nueva Zelanda.
¿Quién lleva a cabo la investigación?	Kantar Public, una agencia de investigación independiente, realiza la encuesta.
¿Cómo me eligieron para esta investigación?	Nos acercamos a usted en el aeropuerto y le invitamos a participar en esta encuesta. Si no lo ha hecho ya, recibirá un enlace a esta encuesta si aceptó participar.
¿Qué implica la encuesta?	Debería tardar 15 minutos en completar la encuesta. La puede completar en un ordenador/portátil, una tableta o un smartphone. No se requiere preparación por su parte antes de completar la encuesta.
¿Tengo que participar en la investigación?	No, su participación en esta encuesta es completamente voluntaria. Usted puede decidir no participar o retirarse en cualquier momento sin tener que dar ninguna explicación.
¿Obtendré algo por mi participación?	Para agradecer a las personas que completen la encuesta por su tiempo, se les incluirá en un sorteo en el que podrán ganar uno de cinco vales de regalo valorados en 100 NZD (puede elegir el tipo de vale de regalo; si reside fuera de Nueva Zelanda, se le pueden proporcionar vales de regalo online/electrónicos).
¿Cuándo se realizará el sorteo?	El sorteo se realiza cuatro veces al año (en enero, abril, julio y octubre). Todas las personas que completen la encuesta en los tres meses anteriores al sorteo se incluirán en el mismo.
¿Cómo sabré si he ganado?	Se contacta con los ganadores del sorteo por correo electrónico.
¿Usarán mis datos de contacto para otro fin?	No. Si decide participar, Kantar Public solo utilizará su información para este proyecto. No pondremos su información personal a disposición de nadie sin su consentimiento, a menos que sea solo para fines de investigación o si lo exige la ley. Esto incluye su nombre y dirección de correo electrónico.

	<p>Kantar Public destruirá los registros de su nombre e información de contacto cuatro meses después de contactar con usted por primera vez.</p>
<p>¿Mis respuestas serán confidenciales?</p>	<p>Kantar Public y el Ministerio de Negocios, Innovación y Empleo (Ministry of Business, Innovation, and Employment, MBIE) toman las medidas tecnológicas y organizativas adecuadas para proteger la información personal que nos envía, tanto durante la transmisión como una vez que la recibimos. Nuestros procedimientos de seguridad son coherentes con los estándares comerciales generalmente aceptados utilizados para proteger la información personal. Desafortunadamente, no se puede garantizar que las transmisiones de datos sean totalmente seguras. Por lo tanto, aunque nos esforzamos por proteger sus datos personales, no podemos garantizar la seguridad de ninguna información que nos transmita y usted nos la transmite bajo su propio riesgo. Una vez que recibamos su información, tomaremos las medidas razonables para garantizar que nuestros sistemas sean seguros.</p> <p>Todos los empleados del MBIE y de Kantar Public están obligados contractualmente a seguir nuestras políticas y procedimientos relativos a la confidencialidad, seguridad y privacidad.</p> <p>Sus respuestas se agruparán junto con las de todos los demás visitantes que participen en la encuesta para que no se le pueda identificar. Kantar Public también eliminará cualquier información que pueda identificarle antes de que se transmitan datos al Ministerio de Negocios, Innovación y Empleo. Kantar Public está sujeta al Código de Práctica Profesional de la Asociación de Investigación de Nueva Zelanda, que prohíbe identificar a cualquier persona que participe en una investigación sin su consentimiento explícito para hacerlo.</p>
<p>Conozco a alguien a quien le gustaría comentar su experiencia. ¿Puedo solicitar que también se le envíe el enlace de la encuesta?</p>	<p>No. Para asegurarnos de recopilar las opiniones de un grupo variado de visitantes de Nueva Zelanda, la invitación a la encuesta se envía a un grupo de visitantes cuidadosamente seleccionado. La encuesta no se puede enviar a otras personas.</p>
<p>El enlace de la encuesta no se abre</p>	<p>Si tiene dificultades técnicas con la encuesta, póngase en contacto con survey@kantarnz.co.nz. Es posible que puedan restablecer el enlace de la encuesta o enviarle uno nuevo.</p>

¿Qué sucede si quiero obtener más información sobre la encuesta?

Si tiene alguna pregunta sobre esta encuesta, póngase en contacto con survey@kantarnz.co.nz.

(Tras recibir el enlace de la encuesta) ¿Cómo obtuvieron los investigadores mis datos de contacto?

Kantar Public habló con usted en el aeropuerto y usted aceptó completar esta encuesta y proporcionó su dirección de correo electrónico.

Fiche d'information et déclaration de confidentialité
Enquête auprès des visiteurs internationaux
Ministère des Affaires, de l'Innovation et de l'Emploi

À quoi sert cette recherche ?	Cette recherche est menée pour permettre au gouvernement néo-zélandais de calculer la contribution du tourisme à l'économie néo-zélandaise et de mieux comprendre l'expérience des visiteurs en Nouvelle-Zélande.
Qui mène la recherche ?	L'enquête est menée par Kantar Public, une agence de recherche indépendante.
Comment ai-je été choisi pour cette recherche ?	Vous avez été abordé à l'aéroport et invité à participer à cette enquête. Vous recevrez ou avez reçu un lien vers cette enquête si vous avez accepté d'y participer.
Qu'est-ce que cela implique ?	L'enquête ne devrait prendre que 15 minutes à remplir. Elle peut être effectuée sur un ordinateur/laptop, une tablette ou un smartphone. Aucune préparation n'est requise de votre part avant de remplir l'enquête.
Dois-je participer à la recherche ?	Non, votre participation à cette enquête est entièrement volontaire. Vous êtes libre de choisir de ne pas participer ou de vous retirer à tout moment sans avoir à vous justifier.
Vais-je retirer quelque chose de ma participation ?	Pour vous remercier du temps que vous nous avez consacré, tous ceux qui ont répondu à l'enquête participent à un tirage au sort pour l'un des cinq chèques-cadeaux d'une valeur de 100 NZ\$ chacun. (Vous pouvez choisir le type de chèque-cadeau ; des bons électroniques/en ligne peuvent être fournis à ceux qui sont basés en dehors de la Nouvelle-Zélande.)
Quand le tirage au sort est-il effectué ?	Le tirage au sort est effectué quatre fois par an (janvier, avril, juillet et octobre). Toutes les enquêtes réalisées au cours des trois derniers mois sont incluses dans le tirage au sort.
Comment savoir si j'ai gagné ?	Les gagnants du tirage au sort sont contactés par e-mail.
Allez-vous utiliser mes coordonnées pour autre chose ?	Non. Si vous choisissez de participer, Kantar Public n'utilisera vos informations que pour ce projet. Nous ne mettrons pas vos informations personnelles à la disposition de quiconque sans votre

accord, à moins que ce ne soit uniquement à des fins de recherche ou que la loi ne l'exige. Cela inclut votre nom et votre adresse e-mail. Kantar Public détruira les enregistrements de votre nom et de vos coordonnées quatre mois après votre premier contact.

Mes réponses seront-elles confidentielles ?

Kantar Public et MBIE prennent les mesures technologiques et organisationnelles appropriées pour protéger les informations personnelles qui nous sont soumises, tant pendant leur transmission qu'après leur réception. Nos procédures de sécurité sont conformes aux normes commerciales généralement admises pour la protection des informations personnelles. Malheureusement, aucune transmission de données ne peut être garantie comme étant 100 % sécurisée. Par conséquent, bien que nous nous efforcions de protéger vos données personnelles, nous ne pouvons pas assurer ou garantir la sécurité des informations que vous nous transmettez et vous le faites à vos propres risques. Une fois que nous aurons reçu votre transmission, nous prendrons des mesures raisonnables pour assurer la sécurité de nos systèmes.

Tous les employés de MBIE et de Kantar Public sont contractuellement tenus de suivre nos politiques et procédures en matière de confidentialité, de sécurité et de vie privée.

Vos réponses seront regroupées avec celles de tous les autres visiteurs qui participent à l'enquête, de sorte que vous ne pourrez pas être identifié. Kantar Public supprimera également toute information susceptible de vous identifier avant que les données ne soient transmises au ministère des Affaires, de l'Innovation et de l'Emploi. Kantar Public est liée par le code de pratique professionnelle de l'Association de recherche de Nouvelle-Zélande, qui lui interdit d'identifier toute personne participant à une recherche sans son consentement explicite à cet effet.

Je connais quelqu'un qui aimerait faire part de son expérience. Puis-je demander que le lien de l'enquête leur soit également envoyé ?

Non. Pour nous assurer que nous recueillons les opinions d'un bon mélange de visiteurs de la Nouvelle-Zélande, l'invitation à l'enquête est envoyée à un groupe de visiteurs soigneusement sélectionnés. L'enquête ne peut pas être envoyée à d'autres personnes.

Le lien de l'enquête ne s'ouvre pas

Si vous rencontrez des difficultés techniques avec l'enquête, contactez survey@kantarnz.co.nz. Ils peuvent être en mesure de réinitialiser le lien de l'enquête ou de vous en envoyer un nouveau.

Que faire si je veux en savoir plus sur l'enquête ?

Si vous avez des questions concernant cette enquête, veuillez contacter survey@kantarnz.co.nz.

(Lors de la réception du lien vers l'enquête) Comment les chercheurs ont-ils obtenu mes coordonnées ?

Vous avez été contacté par Kantar Public à l'aéroport et avez accepté de répondre à cette enquête en fournissant votre adresse e-mail.

ファクトシート(科学的知見に基づく概要書)およびプライバシーポリシー 海外からの訪問者の皆様へのアンケート 企業・技術革新・雇用省(MBIE)

この調査の目的は？	この調査はニュージーランド政府が、自国の経済に対する観光分野の貢献度を測り、ニュージーランドでの訪問者の経験をさらに深く理解するために行うものです。
誰が調査を行っているのですか？	このアンケートは、独立調査機関であるKantar Publicが行っています。
私がこの調査に選ばれたのはなぜですか？	空港での勧誘に基づき、このアンケートへの参加をご招待しております。参加に同意された方々に、このアンケートにアクセスできるリンクを送信しております。
必要なものは？	このアンケートの所要時間は15分程度です。パソコン/ノートパソコン、タブレット、スマートフォンをお使いいただけます。 アンケートに答えるための準備は必要ありません。
この調査に参加する義務はありますか？	いいえ。この調査への参加は完全に任意によるものです。ご自由に不参加を選ばれて結構です。また、いつでも参加を取り消すことができます。理由を問われることはありません。
参加したら何かもらえるのですか？	お時間を割いていただいたお礼として、アンケートにすべてお答えいただいた方には、100ニュージーランドドル相当のギフト券が5名に当たる抽選にご参加いただけます(ギフト券の種類はお選びいただけます。ニュージーランド国外に在住の方にはオンライン/Eバウチャーの提供が可能です)。
ギフト券の抽選を行うのはいつですか？	抽選は1年に4回(1月、4月、7月、10月)行っております。過去3ヶ月間にアンケートにお答えいただいた方全員が抽選の対象になります。
抽選の結果を知るには？	抽選の当選者にはeメールでご連絡します。
私の連絡先情報を別の目的で使用することはありますか？	いいえ。調査への参加を選ばれた場合、Kantar Publicは皆様の情報をこのプロジェクトでのみ使用することになります。調査目的、または法律で義務付けられている場合を除き、当社が皆様の同意なく個人情報を第三者に開示することはありません。個人情報には、皆様の名前やeメールアドレスが含まれます。 Kantar Publicは、皆様に最初に接触してから4ヶ月後に、皆様の氏名および連絡先情報の記録を破棄します。

アンケートの回答は機密になりますか？

Kantar PublicおよびMBIEは、技術的および組織的に適切な措置を講じて、提供された個人情報を送信中も受信後も保護します。当社のセキュリティ手続きは、個人情報の保護に使用される一般的な業界基準と一貫しています。残念ながら、100%安全と保証できるデータ送信はありません。したがって、Kantar PublicおよびMBIEは皆様の個人データの保護に全力を尽くしますが、皆様が送信する情報のセキュリティを確保・保証することはできません。Kantar PublicおよびMBIEは、皆様からデータを受信した後、システムの安全性を確保するための妥当な対策を講じます。

MBIEおよびKantar Publicの全職員は、秘密保持、セキュリティ、プライバシーに関する会社のポリシーと手順に従う契約上の義務があります。

皆様の回答は、調査に参加した他の訪問者の方々からの回答とまとめて扱われますので、皆様が特定されることはありません。また、Kantar Publicは、データを企業・技術革新・雇用省に送信する前に、皆様を特定し得る情報をすべて削除します。Kantar Publicにはニュージーランドが定める調査機関の業務に関する業者向け規約の遵守が義務付けられており、明確な同意を得ることなく調査に参加した人物を特定することは禁止されています。

私の知り合いが自分の体験について意見を言いたがっています。その知り合いにもアンケートへのリンクを送信してもらえますか？

いいえ。ニュージーランドを訪れるの方々からのご意見を偏りなく伺うために、アンケートのご案内は厳選した訪問者の方々だけにのみ送信されています。このアンケートを他の方に送信することはできません。

アンケートのリンクが開きません

アンケートに技術的な問題が発生した場合には、survey@kantarnz.co.nzまでお問い合わせください。アンケートのリンクを再設定するか、新しいリンクを送信します。

このアンケートについての詳細を知りたい場合は？

このアンケートに関するお問い合わせについては、survey@kantarnz.co.nzまでご連絡ください。

アンケートのリンクを受け取りましたが、調査会社はどのようにして私の連絡先情報を入手したのですか？

皆様は、空港でKantar Publicから勧誘され、メールアドレスを提供することでこのアンケートへの回答に同意されました。

팩트 시트 및 개인정보 보호정책

해외 방문객 설문조사

기업혁신고용부(MBIE)

<p>이 조사의 목적은 무엇입니까?</p>	<p>이 조사는 뉴질랜드 정부가 뉴질랜드 경제에 대한 관광의 기여도를 산출하고 뉴질랜드 방문객의 경험을 더 잘 이해하기 위한 목적으로 수행됩니다.</p>
<p>누가 조사를 수행합니까?</p>	<p>본 설문조사는 독립 연구 기관인 Kantar Public에서 수행하고 있습니다.</p>
<p>제가 어떻게 이 조사에 선정되었습니까?</p>	<p>귀하를 공항에서 만나 뵙고 이 설문조사에 참여하도록 초대하였습니다. 귀하가 참여하는 데 동의하셨다면 이 설문조사 링크를 수신하셨거나 수신하시게 될 것입니다.</p>
<p>어떤 일이 수반됩니까?</p>	<p>본 설문조사를 완료하는 데에는 15분이면 충분합니다. 컴퓨터/노트북, 태블릿 또는 스마트폰에서 수행할 수 있습니다. 설문조사를 완료하기 전에 아무것도 준비하실 필요가 없습니다.</p>
<p>제가 조사에 반드시 참여해야 합니까?</p>	<p>아니요, 이 설문조사에 대한 귀하의 참여는 전적으로 자발적인 것입니다. 귀하는 이유를 밝힐 필요 없이 언제든지 자유롭게 참여하지 않거나 철회하기로 선택하실 수 있습니다.</p>
<p>제가 참여로 인해 얻게 되는 것이 있습니까?</p>	<p>시간을 내어주신 데 대한 감사의 표시로, 설문조사를 완료하시는 모든 분은 각 NZ\$100 상당의 상품권 5매 중 1매에 당첨되는 경품 추첨에 응모됩니다. (상품권 유형은 귀하가 선택하실 수 있으며, 뉴질랜드 국외에 거주하시는 분들께는 온라인/전자상품권을 제공해드릴 수 있습니다.)</p>
<p>경품 추첨은 언제 이루어집니까?</p>	<p>경품 추첨은 연 4회(1월, 4월, 7월, 10월) 이루어집니다. 직전 3개월 동안 완료된 모든 설문조사가 추첨에 포함됩니다.</p>

<p>제가 당첨됐는지 어떻게 알 수 있습니까?</p>	<p>경품 추첨 당첨자분들께는 이메일로 연락 드립니다.</p>
<p>제 연락처 정보가 다른 용도로 사용됩니까?</p>	<p>아니요. 귀하가 참여하기로 선택하시면, Kantar Public은 이 프로젝트에만 귀하의 정보를 사용합니다. 당사는 조사 목적 전용이거나 법에서 요구하는 경우가 아닌 한, 귀하의 동의 없이는 누구에게도 귀하의 개인정보를 제공하지 않습니다. 이 개인정보에는 귀하의 이름과 이메일 주소가 포함됩니다.</p> <p>Kantar Public은 귀하가 처음 연락 받으신 날로부터 4개월 후에 귀하의 이름과 연락처 정보 기록을 파기합니다.</p>
<p>제 답변은 기밀로 유지됩니까?</p>	<p>Kantar Public과 MBIE는 정보 전송 중 및 당사가 정보를 수신한 후, 적절한 기술적, 조직적 조치를 취하여 당사에 제출된 개인정보를 보호합니다. 당사 보안 절차는 개인정보 보호에 일반적으로 용인되는 상업적 표준에 부합합니다. 유감스럽게도, 어떤 데이터 전송도 100% 안전을 보장할 수는 없습니다. 따라서, 귀하의 개인정보를 보호하기 위해 노력은 하지만, 당사는 귀하가 당사에 전송하는 정보의 보안을 보장하거나 보증할 수 없으므로, 귀하는 그에 따른 위험을 감수하셔야 합니다. 귀하가 전송한 정보를 수신하면 당사는 당사 시스템의 안전을 보장하기 위한 합리적인 조치를 취할 것입니다.</p> <p>MBIE와 Kantar Public의 모든 직원은 법적 구속력이 있는 계약에 따라 기밀유지, 보안 및 개인정보보호에 관한 당사 정책과 절차를 따를 의무가 있습니다.</p> <p>귀하의 응답 내용은 귀하의 신원을 확인할 수 없도록 설문조사에 참여하는 다른 모든 방문객의 응답 내용과 함께 그룹화됩니다.</p> <p>Kantar Public은 또한 데이터를 기업혁신고용부에 전달하기 전에 귀하의 신원을 확인할 수 있는 모든 정보를 제거합니다. Kantar Public은 뉴질랜드 조사 협회의 직업 규약을 준수하며, 이 규약에</p>

	따라 조사에 참여하는 자의 명시적 동의 없이 참여자의 신원을 확인하는 것을 금지하고 있습니다.
저는 본인의 경험에 대해 의견을 제시하고 싶은 분들을 알고 있습니다. 그분들에게도 설문조사 링크를 보내달라고 요청해도 됩니까?	아니요. 바람직하게 조합된 뉴질랜드 방문객들의 의견을 수집할 수 있도록, 설문 조사 초대장은 신중하게 엄선된 방문객 집단에게 보냅니다. 본 설문조사는 타인에게 보낼 수 없습니다.
설문조사 링크가 열리지 않습니다.	설문조사에 기술적 문제가 있으면, survey@kantarnz.co.nz 로 문의해 주십시오. 그러면 설문조사 링크를 재설정하거나 새로운 링크를 보내드릴 수 있습니다.
설문조사에 관해 자세히 알아보고 싶다면 어떻게 해야 합니까?	본 설문조사에 관해 궁금한 점이 있으시면, survey@kantarnz.co.nz 로 문의해 주십시오.
(설문조사 링크를 수신할 때) 조사원들이 제 연락처 정보를 어떻게 알았습니까?	Kantar Public 직원이 공항에서 귀하를 만나 보았을 때, 귀하가 이메일 주소를 제공하면서 본 설문조사를 작성하는 데 동의하셨습니다.

情况说明和隐私声明
国际游客调查
商业、创新与就业部

此研究的目的是什么？	开展本研究的目的是，使新西兰政府能够计算旅游业对新西兰经济产生的贡献，同时更好地了解游客在新西兰获得的体验。
谁在开展此项研究？	此研究正在由 Kantar Public（一家独立的研究机构）开展。
我是如何被选为此研究的参与者的？	您在机场获邀参与此项调查。如果您已同意参与，您将收到或已收到此项调查的链接。
涉及什么内容？	完成调查只需要 15 分钟时间。可在台式电脑/笔记本电脑、平板电脑或智能手机上完成此项调查。 在完成此项调查之前，您无需做任何准备。
我是否必须参与此研究？	否。您是否参与此项调查完全出于自愿。您可以随时选择不参与或者退出，而无需说明任何理由。
我是否会因参与而获得任何回报？	为了感谢您抽空参与，每位完成此项调查的人都可以参与抽奖，有机会赢取五张礼品券中的一张（每张礼品券价值为 100 新西兰元）。（您可以选择礼品券的类型；可向非新西兰的居民提供在线/电子礼品券。）
何时抽奖？	每年进行四次（分别在 1 月份、4 月份、7 月份和 10 月份）抽奖。每次抽奖活动涵盖此前三个月完成的所有调查。
我如何知道自己已中奖？	我们会通过电子邮件联系中奖者。
您是否会把我的联系方式用于任何其他用途？	否。如果您选择参与，Kantar Public 只会把您的信息用于此项目。未经您同意，我们不会将您的个人信息提供给任何人，除非是出于研究目的或法律要求。这包括您的姓名和电子邮箱地址。 Kantar Public 会在首次联系您之后 4 个月销毁您的姓名和联系方式等记录。
我的回答是否会予以保密？	在传输过程中以及我们收到信息之后，Kantar Public 和商业、创新与就业部 (MBIE) 都会采取适当的技术和组织措施保护向我们提交的个人信息。我们的安全程序与一般公认的用于保护个人信息的商业标准一致。不幸的是，无法保证数据传输是 100% 安全的。因此，虽然我们努力保护您的个人数据，但我们不能确

保或保证您向我们发送的任何信息的安全性，并且您在这样做时将自行承担风险。一旦我们接收到您的传输，我们将采取合理的措施确保我们的系统是安全的。

商业、创新与就业部 (MBIE) 和 Kantar Public 所有员工都有义务遵守我们关于保密性、安全性和隐私的政策和程序。

您的回答将与所有其他参与此项调查的访客的回答聚集在一起，这样就无法识别出您的身份。在向商业、创新与就业部 (MBIE) 传输任何数据之前，Kantar Public 还会去除任何可能会识别出您的身份的信息。Kantar Public 受到《新西兰研究协会专业实践守则》的约束。该守则禁止 Kantar Public 识别参与研究的任何人士的身份，除非已取得该人的明确同意。

我认识想就自身体验发表评论的一位人士。我能否请求把此项调查链接也发给此人？

否。为了确保我们所收集的观点是由到访新西兰的多元化游客群体提供，此项调查链接仅发送给经过精心挑选的游客群体。此项调查链接不能发送给其他人。

此调查链接无法打开

关于此项调查，如果您有任何技术问题，请发送电子邮件至 survey@kantarnz.co.nz。技术团队也许能重设此项调查的链接或者向您发送新的链接。

我如何了解有关此项调查的更多信息？

如果您有关于此项调查的任何疑问，请发送电子邮件至 survey@kantarnz.co.nz。

（在收到此项调查链接时）研究人员是如何获得我的联系方式的？

当您出现在机场时，Kantar Public 联系过您，您已同意完成此项调查，并提供了您的电子邮件地址。